



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 29. maaliskuuta 2022
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2022/0084(COD)

7670/22
ADD 6

CSC 128
CSCI 45
CYBER 100
INST 99
INF 40
CODEC 385
IA 34

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	22. maaliskuuta 2022
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2022) 119 final – Liite 6
Asia:	LIITE asiakirjaan EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS tietoturvallisuudesta unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2022) 119 final – Liite 6.

Liite: COM(2022) 119 final – Liite 6



Bryssel 22.3.2022
COM(2022) 119 final

ANNEX 6

LIITE

asiakirjaan

Proposal for a

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS
tietoturvallisuudesta unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa

{SWD(2022) 65 final} - {SWD(2022) 66 final}

LIITE VI

Turvallisuusluokitusten vastaavuustaulukko

Jäsenvaltioiden ja Euratomin vastaavat turvallisuusluokitukset

EU	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET SECRET UE/EU	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREIN T UE/EU RESTRICT ED
EURATOM	EURA TOP SECRET	EURA SECRET	EURA CONFIDENTIAL	EURA RESTRICT ED
Belgia	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 1.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	ks. huomautus ¹ jäljempänä
Bulgaria	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Czech Republic	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Tanska	YDERST HEMMELI GT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTE BRUG
Saksa	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ² — VERTRAULICH	VS – NUR FÜR DEN DIENSTGE BRAUCH
Viro	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Irlanti	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Kreikka	Άκρως Απόρρητο Lyhenne:	Απόρρητο Lyhenne: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Lyhenne: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Lyhenne:

¹ ”Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding” ei ole Belgiassa turvallisuusluokka. Belgia käsittelee ja suojaaa luokkaan RESTREINT UE/EU RESTRICTED kuuluvat tiedot neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisessä sopimuksessa Euroopan unionin edun vuoksi vaihdettujen turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta (2011/C 202/05) vahvistetulla tavalla.

² Saksa: VS = Verschlusssache.

EU	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREIN T UE/EU RESTRICT ED
	ΑΑΠ			(ΠΙΧ)
Espanja	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Ranska	TRÈS SECRET TRÈS SECRET DÉFENSE ³	SECRET SECRET DÉFENSE ⁽³⁾	CONFIDENTIEL DÉFENSE ⁽³⁾ ⁴	ks. huomautus ⁵ jäljempänä
Kroatia	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČE NO
Italia	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Kypros	Ἀκρῶς Ἀπόρρητο Lyhenne: (ΑΑΠ)	Ἀπόρρητο Lyhenne: (ΑΠ)	Ἐμπιστευτικό Lyhenne: (EM)	Περιορισμέν ης Χρήσης Lyhenne: (ΠΙΧ)
Latvia	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Liettua	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luxemburg	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Unkari	‘Szigorúan titkos!’	‘Titkos!’	‘Bizalmas!’	‘Korlátozott terjesztésű!’
Malta	L-Ogħla Segretezza	Sigriet	Kunfidenzjali	Ristrett

³ Ranskan ennen 1 päivää heinäkuuta 2021 tuottamia tietoja, joiden turvallisuusluokitus on TRÈS SECRET DÉFENSE, SECRET DÉFENSE ja CONFIDENTIEL DÉFENSE, käsitellään ja suojataan edelleen vastaavilla tasoilla TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET, SECRET UE/EU SECRET ja CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

⁴ Ranska käsittelee ja suojaa luokkaan CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL kuuluvat tiedot Ranskan SECRET-tietojen suojaamiseen sovellettavin turvatoimin.

⁵ Ranska ei käytä turvallisuusluokkaa RESTREINT kansallisessa järjestelmässään. Ranska käsittelee ja suojaa luokkaan RESTREINT UE/EU RESTRICTED kuuluvat tiedot neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisessä sopimuksessa Euroopan unionin edun vuoksi vaihdettujen turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta (2011/C 202/05) vahvistetulla tavalla.

EU	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET SECRET UE/EU	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREIN T UE/EU RESTRICT ED
	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted ⁶
Alankomaat	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROU WELIJK
Itävalta	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschrän kt
Puola	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugali	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Romania	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Slovenia	STROGO T AJNOt	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Slovakia	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Suomi	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLINE N KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITET TU BEGRÄNS AD TILLGÅNG
Ruotsi	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig

⁶ Maltassa voidaan käyttää sekä maltan- että englanninkielisiä merkintöjä.